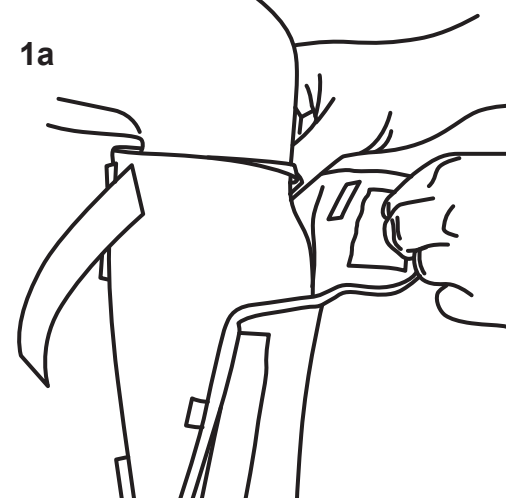


**EASY FIT RANGE OF MOTION CONTROL
POST-OP BRACE**



© 2023 Breg, Inc. All Rights Reserved
2382 Faraday Avenue, Suite 300
Carlsbad, CA 92008 USA
Toll Free Tel: 1-800-321-0607
Local: +1-760-795-5440
Fax: +1-760-795-5295
www.Breg.com

EC REP
E/U authorized representative
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany



1. Apply Calf Cuff

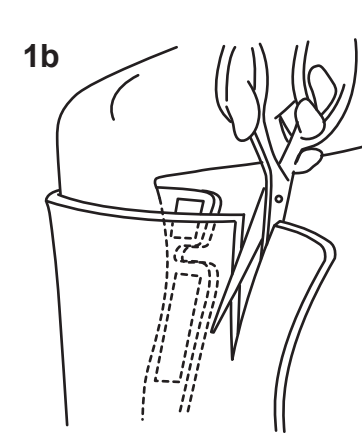
- a. Wrap the cuff around to the front of leg.
- b. Trim the excess, leaving an overlap.

1. Breng de padding van de kuit aan

- a. Vouw de foam rond de kuit naar de voorkant van het been.
- b. Knip het overtollige stuk af, maar zorg voor een overlapping.

1. Wadenmanschette anwenden

- a. Die Manschette um das Bein bis zur Vorderseite wickeln.
- b. Überschuss mit einer kleinen Überlappung abschneiden.



1. Applicare il cuscinetto per polpaccio

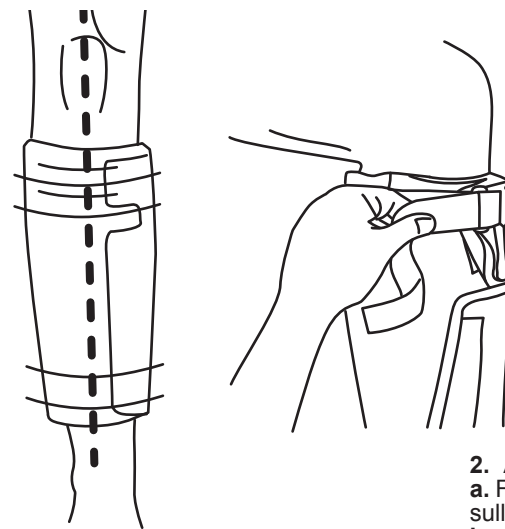
- a. Avvolgere il cuscinetto intorno alla parte anteriore della gamba.
- b. Rifilare la parte in eccesso, lasciandone una parte in sovrapposizione.

1. Aplicar la pantorrillera

- a. Coloque la pantorrillera en la parte delantera de la pierna.
- b. Recorte lo que sobre, dejando un trozo que sobresalga.

1. Appliquez l'embrasse sur le mollet

- a. Enroulez l'embrasse sur l'avant de votre jambe.
- b. Coupez l'excédent en laissant un chevauchement.



2. Secure the Cuff

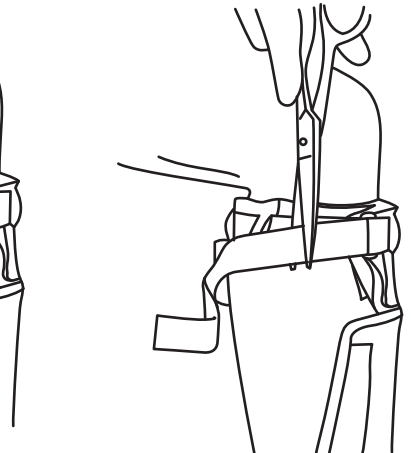
- a. Fasten the upper calf strap on the calf wrap to prevent slippage.
- b. The closure should be at the front.
- c. Trim excess from strap if necessary. Check cuff to make sure it is straight before fastening straps.

2. Maak de padding vast

- a. Sluit de bovenste kuitstrap aan op de padding om wegglijden te voorkomen.
- b. De sluiting moet zich vooraan bevinden.
- c. Knip indien nodig de overtollige strap af. Controleer of de padding rechtop staat vooraleer de straps vast te maken.

2. Manschette befestigen

- a. Oberen Wadengurt auf der Wade befestigen, um Verrutschen zu vermeiden.
- b. Die Schließung muss vorne sein.
- c. Gegebenenfalls Gurtüberschuss abschneiden. Prüfen, ob die Manschette gerade sitzt, bevor die Gurte befestigt werden.



2. Assicurare il cuscinetto

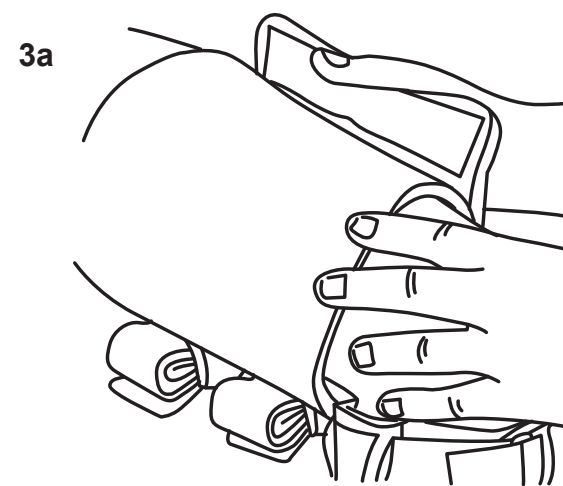
- a. Fissare la cinghia superiore del polpaccio sulla fascia relativa, per evitare che scivoli.
- b. La chiusura deve essere posizionata sulla parte anteriore.
- c. Rifilare la parte in eccesso se necessario. Controllare che il cuscinetto sia ben posizionato prima di fissare le cinghie.

2. Asegurar la pantorrillera

- a. Abroche la correa de la pantorrilla superior en la protección para pantorrilla para evitar que se produzca un deslizamiento.
- b. El cierre debe encontrarse en la parte delantera.
- c. Reduzca el exceso de correa, si fuera necesario. Compruebe que la pantorrillera se encuentra colocada de forma correcta antes de apretar las correas.

2. Attachez l'embrasse

- a. Serrez la sangle supérieure du mollet sur l'embrasse afin d'éviter tout glissement.
- b. La fermeture doit être sur le devant.
- c. Coupez l'excédent de sangle si nécessaire. Vérifiez si l'embrasse est bien droite avant de ixer les sangles.



3. Apply Thigh Cuff

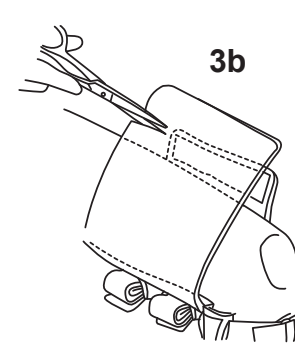
- a. Wrap the cuff around to front of thigh.
- b. Trim the excess, leaving an overlap. Fasten the hook to pile fastener.

3. Breng de padding van de dij aan

- a. Vouw de foam rond het been naar de voorkant van de dij.
- b. Knip het overtollige stuk af, maar zorg voor een overlapping. Maak de velcro vast.

3. Oberschenkelmanschette anwenden

- a. Die Manschette um das Bein bis zur Vorderseite wickeln.
- b. Überschuss mit einer kleinen Überlappung abschneiden. Haken am befestigen.



3. Applicare il cuscinetto femorale

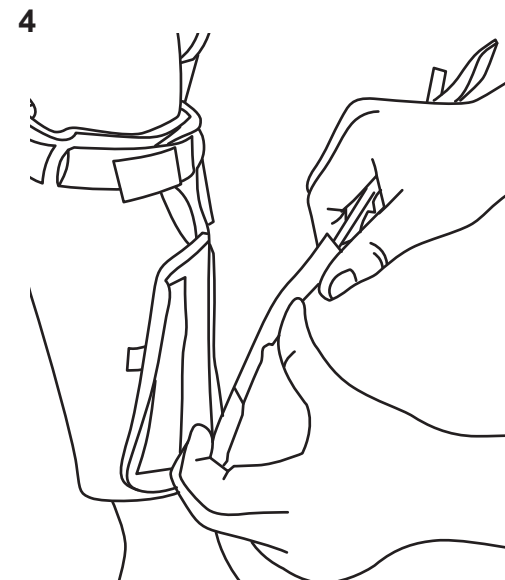
- a. Avvolgere il cuscinetto intorno alla parte anteriore del femore.
- b. Rifilare la parte in eccesso, lasciandone una parte in sovrapposizione. Fissare il velcro.

3. Aplicar el dispositivo para muslos

- a. Coloque el dispositivo en la parte delantera del muslo.
- b. Recorte lo que sobre, dejando un trozo que sobresalga. Coloque el gancho en el cierre.

3. Appliquez l'embrasse sur la cuisse

- a. Enroulez l'embrasse sur l'avant de votre cuisse.
- b. Coupez l'excédent en laissant un chevauchement. Fixez le velcro.



4. Piegare verso l'alto

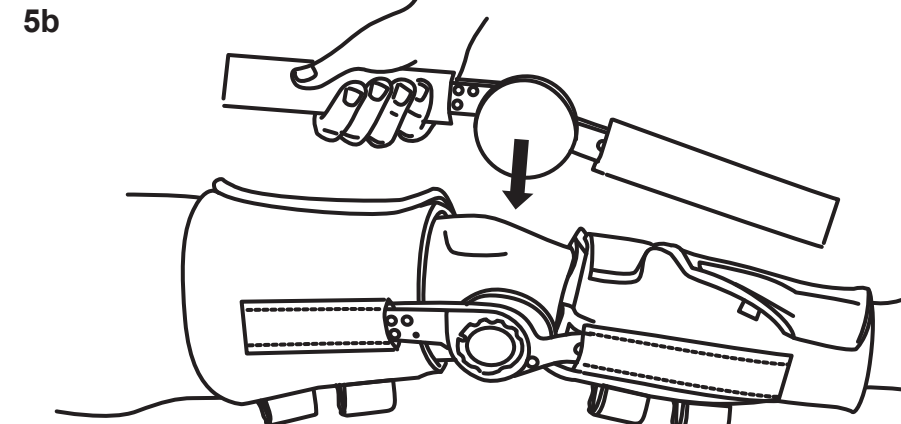
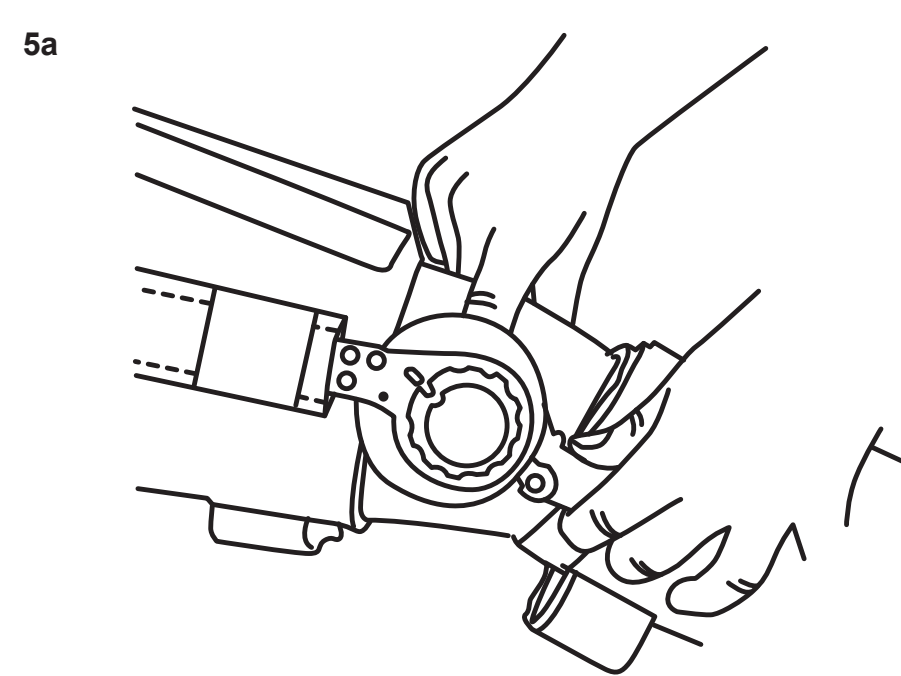
Se necessario, piegare il gruppo cerniera laterale verso l'alto per adattarlo al profilo della gamba. Il tutore deve adattarsi alla forma della gamba.

4. Doblar soportes

En el caso de que fuera necesario, doble el montaje de los soportes de las bisagras laterales para ajustarlos al contorno de la pierna. El aparato debe estar colocado de forma correcta siguiendo el contorno de la pierna.

4. Pliez les tuteurs

Si nécessaire, pliez les montants de la charnière latérale pour que ceux-ci épousent le contour de la jambe. L'orthèse doit épouser la forme de la jambe.



5. Apply Uprights

- a. With the leg straight, position center of medial hinge axis over the joint axis.
- b. Position the lateral hinge by visual alignment with the medial hinge. Make sure the uprights are positioned at the midline of the leg.

5. Breng verticale baleinen aan

- a. Plaats het middelpunt van de middelste scharnieras over de gewrichtsas en dit wanneer het been gestrekt is.
- b. Plaats het zijscharnier ter hoogte van het middelste scharnier. Zorg ervoor dat de verticale baleinen zich op de middellijn van het been bevinden.

5. Senkrechtelemente anwenden

- a. Bei geradem Bein, die Mitte der medialen Scharnierachse über der Gelenkachse zentrieren.
- b. Laterales Scharnier durch visuelle Ausrichtung zum medialen Scharnier positionieren. Sicherstellen, dass die senkrechten Elemente an der Beinmitte positioniert sind.

5. Applicare le aste montanti

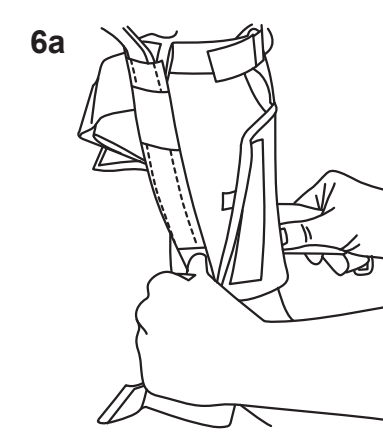
- a. Tenendo la gamba verso l'alto, posizionare la parte centrale dell'asse della cerniera mediale sopra l'asse dello snodo.
- b. Posizionare la cerniera laterale tramite allineamento visivo con la cerniera mediale. Assicurarsi che le aste montanti mantengano la posizione mediana della gamba.

5. Aplicar soportes

- a. Con la pierna extendida, coloque el centro del eje central de la bisagra sobre el eje de la junta.
- b. Coloque la bisagra lateral alineándola visualmente con la bisagra central. Asegúrese de que los soportes se encuentran ubicados en la línea central de la pierna.

5. Appliquez les montants

- a. Avec la jambe tendue, positionnez le centre de la charnière médiale dans l'axe de l'articulation.
- b. Positionnez la charnière latérale de manière à ce que celle-ci soit visuellement alignée avec la charnière médiane. Assurez-vous que les tuteurs sont bien placés dans la ligne médiane de la jambe.



6. Secure Straps

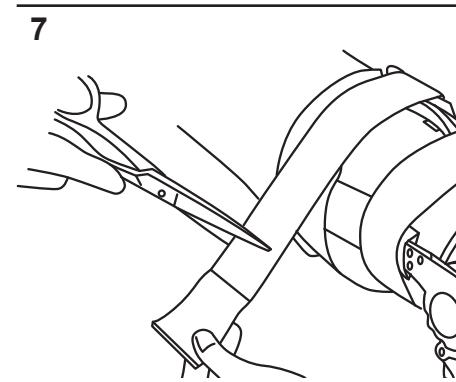
- a. Starting at the ankle, press in on both hinge uprights while wrapping straps firmly forward to engage hook fastener sections on hinge uprights.
- b. Secure all four straps.

6. Maak de straps vast

- a. Druk, te beginnen bij de enkel, beide verticale scharnierbaleinen samen terwijl u de straps stevig aantrekt om de velcro vast te maken aan de verticale baleinen van het scharnier.
- b. Maak de vier straps vast.

6. Gurte befestigen

- a. Beginnend an den Knöcheln, auf beide senkrechte Scharnierelemente drücken und die Gurte fest nach vorne wickeln, damit die Hakenverschlüsse an den senkrechten Scharnierelementen einrasten.
- b. Alle vier Gurte befestigen.



aangespannen en de bloedcirculatie afsnijden. Knip indien nodig straps bij.

7. Letzte Anpassungen

Wenn die Gurteenden in Position sind, die Gurte festziehen und so anpassen, dass die Schiene nicht verrutschen kann. Die Gurte anziehen, so dass sie gut sitzen. Nicht zu fest anziehen, um die Blutzirkulation nicht abzuschneiden. Gurte nach Bedarf abschneiden.

7. Regolazioni finali.

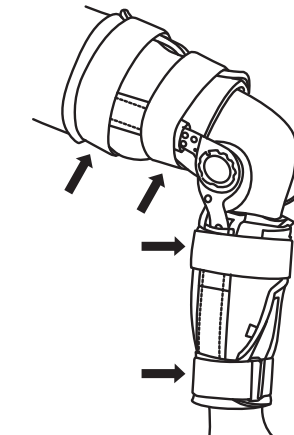
Una volta che le estremità delle cinghie sono state posizionate, stringere e regolare le cinghie per evitare che il tutore scivoli. Assicurarsi che le cinghie non siano troppo strette per non interrompere la circolazione: le cinghie devono essere comode. Rifilare le cinghie secondo necessità.

7. Ajustes finales

Una vez que están colocados los extremos de las correas, apriete y ajuste las correas para evitar que el aparato ortopédico se deslice. Asegúrese de que no ha apretado con demasiada fuerza las correas y pueda producirle un corte en la circulación sanguínea, no obstante, las correas deben quedar ajustadas. Recorte la longitud de las correas, si fuera necesario.

7. Derniers ajustements

Une fois que les extrémités de la sangle sont en position, serrez et ajustez les sangles pour empêcher l'orthèse de glisser. Assurez-vous de ne pas serrer les sangles trop fort afin de ne pas couper la circulation. Les sangles doivent cependant être bien ajustées. Coupez les sangles si nécessaire.



6. Assicurare le cinghie

- a. Partendo dalla caviglia, premere su entrambe le aste montanti della cerniera mentre si avvolgono le cinghie.
- b. Assicurare le quattro cinghie.

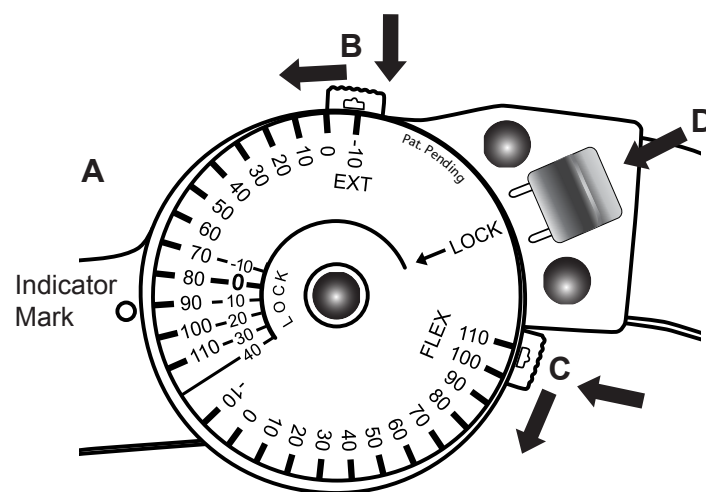
6. Asegurar correas

- a. Desde el tobillo, pulse en ambos soportes de la bisagra mientras coloca las correas para enganchar las secciones de cierre del gancho en los soportes de la bisagra.
- b. Asegúrese de que las cuatro correas se encuentran colocadas de forma correcta.

6. Attachez les sangles

- a. En commençant par la cheville, maintenez les deux tuteurs tout en enroulant fermement les sangles vers l'avant pour accrocher le velcro sur les montants de la charnière.
- b. Attachez les quatre sangles.

Standard Hinge Instructions (Merit OR)



Standard Hinge Instructions

- Move uprights to the desired position between the prescribed range of motion (ROM).
- Press the gray extension button and slide it to the desired setting. The button will spring out to set the extension range of motion.
- Press the gray flexion button and slide it to the desired setting. The button will spring out to set the flexion range of motion.
- To lock the brace at -10, 0, 10, 20, 30, or 40 degrees, move the uprights aligning the indicator mark with the prescribed setting in orange. Then slide the orange lock tab toward the hinge. This will lock the brace in place.

Standaardinstructies voor scharnier

- Draai tot de gewenste bewegingsomvang (ROM).
- Druk de grijze extensieknop in en schuif tot de gewenste instelling. De knop klikt vast om de bewegingsomvang aan te geven.
- Druk de grijze flexieknop in en schuif tot de gewenste instelling. De knop klikt vast om de bewegingsomvang aan te geven.
- Om de brace vast te zetten op -10, 0, 10, 20, 30 of 40 graden, dient u de verticale baleinen te bewegen zodat de wijzer gericht is naar de oranje instelling. Schuif de oranje borglip naar het scharnier. Op die manier klikt de brace op zijn plaats.

Standard-Scharnieranweisungen

- Aufwärts zur gewünschten Position zwischen dem vorgeschriebenen Bewegungsbereich (ROM – Range of Motion) bewegen.
- Die graue Verlängerstaste drücken und auf die gewünschte Einstellung schieben. Die Taste springt heraus, um den verlängerten Bewegungsbereich einzustellen.
- Die graue Flexionstaste drücken und auf die gewünschte Einstellung schieben. Die Taste springt heraus, um den Flexionsbereich einzustellen.
- Um die Schiene bei -10, 0, 10, 20, 30, oder 40 Grad zu verriegeln, die Senkrechtlemente zur Markierung mit der vorgeschriebenen orangefarbenen Einstellung bewegen. Dann die orangefarbene Verriegelungslasche zum Scharnier hin schieben. So wird die Schiene blockiert.

Istruzioni d'uso

- Regolare il tutore nella posizione desiderata ed il range di movimento (ROM) secondo indicazione medica.
- Premere il rivetto di estensione grigio e farlo scorrere nell'impostazione desiderata. Il rivetto scatterà ottenuta l'estensione desiderata.
- Premere il rivetto di flessione grigio e farlo scorrere nell'impostazione desiderata. Il rivetto scatterà ottenuta l'estensione desiderata.
- Per bloccare il tutore a -10, 0, 10, 20, 30 o 40 gradi, spostare le aste montanti allineando il segno dell'indicatore con l'impostazione prescritta in arancione. Far poi scorrere la linguetta di bloccaggio arancione verso la cerniera. Questa bloccherà il tutore in posizione.

Instrucciones para la bisagra estándar

- Mueva la bisagra hasta la posición que desee dentro del alcance de movimiento recomendado (ROM).
- Pulse el botón de extensión gris y deslícelo hasta alcanzar el ajuste que desee. El botón se saldrá para ajustarse al rango de extensión de movimiento.
- Pulse el botón de flexión gris y deslícelo hasta alcanzar el ajuste que desee. El botón se saldrá para ajustarse al rango de flexión de movimiento.
- Para bloquear el aparato ortopédico en -10, 0, 10, 20, 30, o 40 grados, mueva los soportes alineando la marca indicadora con el ajuste recomendado de color naranja. A continuación, deslice la lengüeta de bloqueo de color naranja hacia la bisagra. Este proceso bloqueará al aparato.

Instructions concernant l'articulation standard

- Bougez les tuteurs d'attelle jusqu'à la position voulue, dans l'amplitude de mouvement (ROM = range of motion) prescrite.
- Appuyez sur le bouton gris de réglage de l'extension et faites-le glisser jusqu'à la position souhaitée. Le bouton se détendra pour régler l'amplitude d'extension.
- Appuyez sur le bouton gris de réglage de la flexion et faites-le glisser jusqu'à la position souhaitée. Le bouton se détendra pour régler l'amplitude de flexion.
- Pour verrouiller l'orthèse sur -10, 0, 10, 20, 30 ou 40 degrés, déplacez les tuteurs de façon à ce que le repère soit aligné avec le réglage prescrit représenté en orange. Faites ensuite glisser la patte de verrouillage orange vers la charnière. L'orthèse sera ainsi immobilisée.

ingesteld worden van 0° tot 90°. De fle-xiebegrenzing kan met stappen van 15° ingesteld worden van 0° tot 135°.

3. De Extentiebegrezing Instellen

- Draai de ring naar de schaal met "EXTENSION" toe tot het kleine schijf-je naar buiten komt.
- Blijf de ring draaien tot aan de gewenste extensie-instelling (1). Druk het kleine schijfje naar binnen tot het vastzit (2). Houd het kleine schijfje ingedrukt terwijl u de ring terugdraait naar de oorspronkelijke "LOCK"-posi-tie om de instelling te vergrendelen (3).

4. De Fleviebegrenzing Instellen

- Draai de ring naar de schaal met "FLEXION" toe tot het kleine schijfje naar buiten komt.
- Blijf de ring draaien tot aan de gewenste flexie-instelling (1). Druk het kleine schijfje naar binnen tot het vastzit (2). Houd het kleine schijfje ingedrukt terwijl u de ring terugdraait naar de oorspronkelijke "LOCK"- posi-tie om de instelling te vergrendelen (3). De begrenzingen zijn nu ingesteld.

Anwendungsanleitung für das Simple Hinge-Gelenk von Breg (Abbildungen zeigen optionales QuikLok)

1. PRÜFEN DER VOREINGESTELLTEN LIMITS

Beachten Sie die derzeit eingestellten Limits. Sie erkennen diese an den Stiften in den Löchern der Drehskala.

2. VOREINSTELLEN DES BEREICHS

Bevor Sie die Limits einstellen, platzieren Sie das Gelenk in den Bereich, in dem eine Bewegung möglich sein soll. *HINWEIS: Extensionslimits können im Bereich von 0-90° in Schritten von 15° eingestellt werden. Flexionslimits können im Bereich von 0°-35° in Schritten von 15° eingestellt werden.*

3. ENTFERNEN DES VOREIN-GESTELLTEN EXTENSIONSLIMITS

- Drehen Sie die Skala in Richtung der Position EXTENSION, bis sie herauspringt.
- Drehen Sie die Skala weiter, bis die gewünschte Einstellung für die Extension erreicht ist (1) und drücken Sie sie fest nach innen, bis sie einrastet (2). Drehen Sie die gedrückte Skala zurück in die Ausgangsposition LOCK, um die Einstellung festzulegen (3).

4. ENTFERNEN DES VOREIN-GESTELLTEN FLEXIONSLIMITS

- Drehen Sie die Skala in Richtung der Position FLEXION, bis sie herausspringt.
- Drehen Sie die Skala weiter, bis die neue gewünschte Einstellung erreicht ist (1) und drücken Sie sie nach innen, bis sie einrastet (2). Drehen Sie die gedrückte Skala zurück in die Position LOCK, um das Limit festzulegen (3). Die Limits sind nun eingestellt.

Istruzioni per l'applicazione del giunto semplice Breg (il QuikLok illustrato è opzionale)

1. OSSERVARE I LIMITI IMPOSTATI

Notare i limiti impostati controllando i perni visibili nei fori della ghiera.

2. IMPOSTARE L'INTERVALLO DI MOVIMENTO

Posizionare il giunto tra i limiti di movimento desiderati, prima di provare a impostare tali limiti. *NOTA: i limiti di estensione possono essere impostati su un valore compreso tra 0° e 90° con incrementi di 15°. I limiti di flessione possono essere impostati su un valore compreso tra 0° e 135° con incrementi di 15°.*

3. IMPOSTARE IL LIMITE DI ESTENSIONE

- Ruotare la ghiera verso la posizione
- Continuare la rotazione della ghiera EXTENSION finché il disco non fino a raggiungere l'estensione fuoricese. desiderata (1), quindi premere il disco fino in fondo (2). Tenendo premuto il disco, ruotare la ghiera indietro riportandola nella posizione "LOCK" per applicare l'impostazione (3).

4. Impostare i Limiti di Flessione

- Ruotare la ghiera fino alla posizione FLEXION finché il disco non fuoriesce.
- Continuare la rotazione della ghiera fino a raggiungere la nuova impostazione desiderata (1), quindi premere il disco fino in fondo (2). Tenendo premuto il disco, ruotare la ghiera indietro riportandola nella posizione "LOCK" per applicare l'impostazione (3). I limiti sono quindi impostati.

Instrucciones de aplicación de la bisagra Simple Hinge de Breg (se ilustra el QuikLok opcional)

1. Observe los Límites Presentes

Observe los límites presentes viendo los pasadores visibles en los agujeros de la carátula.

2. Determine el Rango

Coloque la bisagra entre los límites del movimiento deseado antes de tratar de establecer los límites. *NOTA: Los límites de extensión pueden establecerse de 0° a 90° en incrementos de 15°. Los límites de flexión se pueden establecer de 0° a 135° en incrementos de 15°.*

3. Fije el Limite de EXTENSION

- Gire la carátula hacia la escala marcada EXTENSION hasta que el do los pasadores visibles en los agujeros de la carátula tratar de establecer los límites. *NOTA: Los límites de extensión disco salte. (continúe en el 3b) pueden establecerse de 0° a 90° en incrementos de 15°. Los límites de flexión se pueden establecer de 0° a 135° en incrementos de 15°.*
- Continúe girando la carátula hasta el ajuste de extensión deseado (1), presione firmemente sobre el disco hasta que se asiente (2) y mientras sostiene el disco, gire la carátula de regreso a la posición original 'LOCK' para captar el ajuste (3).

4. Fije el Limite de FLEXION

- Gire la carátula hacia la escala marcada FLEXION hasta que el disco salte (continúe en 4b)
- Continúe girando la carátula hasta el nuevo ajuste deseado (1); presione el disco hasta que se asiente (2) y mientras sostiene el disco, gire la carátula de regreso a la posición 'LOCK' para captar el límite (3). Los límites ya están establecidos.

Instructions d'utilisation relatives à la charnière simple Breg (illustration du QuikLok optionnel)

- Les encoches visibles dans les cavités du cadran signalent les limites réglées actuellement.
- Avant d'essayer de régler les limites, placez la charnière entre les limites de mouvement désirées.

Remarque : Les limites d'extension peuvent aller de 0° à 90° par incré-ments de 15°. Les limites de flexion peuvent aller de 0° à 135° par incré-ments de 15°.

- Faites tourner le cadran vers l'échelle marquée EXTENSION jusqu'à la sortie du disque.
- Continuez à faire tourner le cadran jusqu'à l'extension désirée (1), poussez fermement le

This device is offered for sale by or on the order of a physician or other qualified medical professional. This device is not intended for reuse on a second patient or for extended use beyond 180 days. This device is not intended to prevent injuries or reduce or eliminate the risk of re-injury.

Indications: Indicated for immediate application to knees for locked or limited motion control of knee during rehabilitation after operative procedures or injury to knee ligaments, cartilage, or stable or internally fixed fractures of the tibial plateau, condyles, or proximal tibia and distal femur.

De orthese kan aangekocht worden door of op verzoek van een arts of een andere gediplomeerde medische beroepsbeoefenaar. Het toestel is niet bestemd voor gebruik door een tweede patiënt of voor gebruik gedurende meer dan 180 dagen. Het toestel is niet bestemd voor de preventie van letsels of om het risico op nieuwe letsels te verminderen of te elimineren.

Indicaties: Bestemd voor onmiddellijk gebruik voor een knie met geblokkeerde of beperkte bewegingscontrole tijdens revalidatie, na een operatieve ingreep, bij een letsel aan de knieligamenten, het kraakbeen, of bij stabiele fracturen, of fracturen met inwendige fixatie, van het scheenbeenplateau, condylen of proximale tibia en distale femur.

Diese Vorrichtung wird auf Anweisung eines Arztes oder eines sonstigen qualifizierten Mediziners zum Verkauf angeboten. Die Vorrichtung ist nicht zur Wiederverwendung für einen zweiten Patienten oder für eine Verwendung von mehr als 180 Tagen bestimmt. Die Vorrichtung soll keine Verletzungen verhindern oder das Risiko einer erneuten Verletzung vermindern oder vermeiden.

Indikationen: Indiziert zur sofortigen Anwendung an Knien zur Kontrolle einer blockierten oder begrenzten Kniebewegung während der Rehabilitation nach einem operativen Eingriff oder Verletzung von Sehnen oder Knorpeln des Knies oder bei stabilen oder intern fixierten Frakturen des Tibiaplateaus, der Gelenkknöpfe oder der proximalen Tibia oder des distalen Femurs.

Da utilizzare unicamente dietro prescrizione medica o di altro operatore sanitario qualificato. Questo dispositivo non va riutilizzato su un secondo paziente o per un uso esteso oltre 180 giorni. Questo dispositivo non è destinato a prevenire lesioni o ridurre o eliminare il rischio di nuove lesioni.

Indicazioni:Indicaco per applicazione immediata alle ginocchia per controllo del movimento del ginocchio totale o limitato durante la riabilitazione, dopo procedure chirurgiche o lesione dei legamenti del ginocchio, cartilagine, o fratture stabili o internamente fisse del piatto tibiale, condili o tibia prossimale e femore distale.

Este dispositivo se encuentra a la venta por recomendación u orden expresa de un médico o profesional médico cualificado. Este dispositivo no está diseñado para que otro paciente lo utilice o para un uso ampliado que supere los 180 días. Este dispositivo no está diseñado para evitar daños, ni reducir o eliminar el riesgo de daños.

Indicaciones: Está indicado para la aplicación inmediata en rodillas, con el objeto de controlar el movimiento bloqueado o limitado de las rodillas durante la rehabilitación, tras intervenciones quirúrgicas o daños sufridos en los ligamentos de la rodilla, cartilago o fracturas corregidas estables o internas del platillo tibial, condílos o tibia proximal y fémur distal.

Cet appareillage est vendu par ou sur prescription d'un médecin ou de tout autre professionnel qualifié dans les soins médicaux. Il n'est pas destiné à être réutilisé sur un autre patient ou pour une utilisation prolongée allant au-delà de 180 jours. Ce système n'est pas destiné à prévenir des blessures ni à réduire ou éliminer le risque d'une nouvelle blessure.

Indications: Indiqué pour une application immédiate sur les genoux en cas de contrôle du mouvement du genou limité ou bloqué durant une rééducation post-opératoire ou suite à une blessure aux ligaments du genou, au cartilage, ou à des fractures stables ou fixées en interne du plateau tibial, des condyles ou du tibia proximal et du fémur distal.

disque jusqu'à ce qu'il soit fixé (2), tout en maintenant ce dernier, faites revenir le cadran à la position originale LOCK pour conserver le réglage (3).

- Faites tourner le cadran vers l'échelle marquée FLEXION jusqu'à la sortie du disque.
- Continuez à faire tourner le cadran jusqu'au nouveau réglage désiré (1), poussez le disque jusqu'à ce qu'il soit fixé (2), tout en maintenant ce dernier, faites revenir le cadran à la position LOCK pour conserver cette limite (3). Le réglage des limites est maintenant terminé.

Contraindications: Contraindicated for unstable fractures or for fractures of the proximal femur or the distal tibia or fibula.

WARNING: Do not leave this device in the trunk of a car on a hot day or in any other place where the temperature may exceed 150° F (65° C) for any extended period of time. If any additional pain or symptoms occur while using this device, seek medical attention.

If any serious incident has occurred in relation to the device, report to Breg and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Contra-indicaties: Contra-geïndiceerd bij onstabiele fracturen of bij fracturen van de proximale femur of de distale tibia of fibula.

WAARSCHUWING: Laat het toestel niet achter in een koffer op een warme dag of elders waar de temperatuur langdurig de 65°C kan overschrijden. Indien bijkomende pijn of symptomen voorkomen bij gebruik van dit toestel, zoek dan medische hulp.

Indien zich een ernstig incident heeft voorgedaan met betrekking tot het hulpmiddel, dient dit te worden gemeld aan Breg en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

Kontraindikationen: Kontraindiziert bei instabilen Frakturen oder Frakturen des proximalen Femurs oder der distalen Tibia oder Fibula.

WARNUNG: Die Vorrichtung an heißen Tagen nicht längere Zeit im Kofferraum eines Autos oder an einem Ort, wo die Temperatur 65°C überschreiten kann, liegen lassen. Treten während der Verwendung der Vorrichtung weitere Schmerzen oder Symptome auf, ist ärztlicher Rat einzuholen.

Schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt sind Breg und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

Controindicazioni : Controindicato per fratture instabili o per fratture del femore prossimale o della tibia o fibula distale.

ATTENZIONE: Non lasciare il dispositivo nel bagagliaio di un'auto in una giornata calda o in qualsiasi altro luogo dove la temperatura superi i 65 °C per un periodo di tempo lungo. Se si verificano ulteriori dolore o sintomi quando si utilizza questo dispositivo, rivolgersi a personale medico.

In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, inviare una segnalazione a Breg e all'autorità competente dello stato membro di residenza dell'utente e/o del paziente.

Contraindicaciones: Está contraindicado para fracturas inestables o fracturas del fémur proximal o tibia distal o peroné.

ADVERTENCIA: No deje el dispositivo en el maletero de un coche con temperaturas elevadas ni en ningún otro lugar en el que la temperatura pueda superar los 65 °C durante un periodo prolongado de tiempo. Si sufre algún síntoma o dolor anómalo al utilizar este dispositivo, busque atención médica.

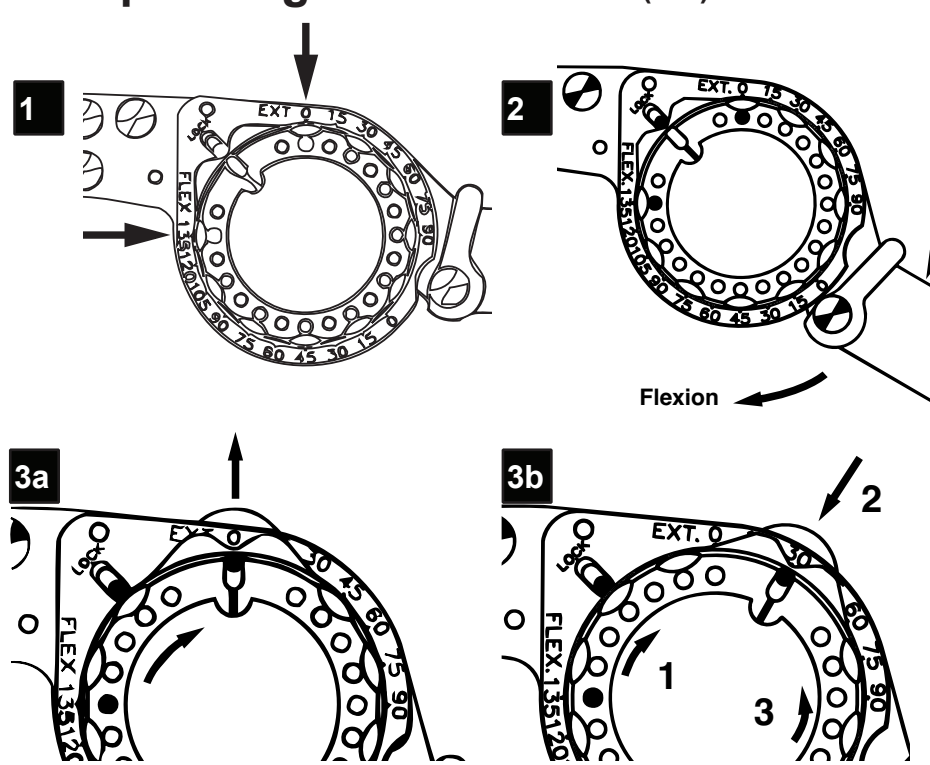
Si se produce un incidente grave debido a este dispositivo, informe a Breg y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario o el paciente.

Contre-indications: Contre-indiqué pour les fractures instables ou les fractures du fémur proximal, du tibia distal ou de la fibula.

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas cet appareillage dans le coffre d'une voiture par temps chaud ni dans tout autre endroit où la température peut dépasser 65°C pendant un certain laps de temps. Si une douleur ou des symptômes supplémentaires surviennent lors de l'utilisation de cet appareillage, consultez un médecin.

Si un incident grave survient avec le dispositif, signalez-le à Breg et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est situé.

Simple Hinge Instructions (OR)



- 1. Observe Present Limits (Optional Quicklok Shown)**
Note the present limits by viewing the pins visible in the dial holes.
- 2. Pre-set Range**
Place the hinge in between the limits of desired motion before attempting to set the limits. *NOTE: Extension limits can be set from 0°-90° in 15° increments. Flexion limits can be set from 0°-135° in 15° increments.*
- 3. Set Extension Limit**
 - Rotate the dial towards the scale marked extension until the disc pops out.
 - Continue rotating the dial to the desired extension setting (1). Push in on the disc firmly until it is seated (2). While holding the disc in, rotate the dial back to the original "lock" position to capture the setting (3).
- 4. Set Flexion Limit**
 - Rotate the dial towards the scale marked flexion until the disk pops out.
 - Continue rotating the dial to the new desired setting (1). Push in on the disc until seated (2). While holding the disc in, rotate the dial back to the "lock" position to capture the limit (3). The limits are now set.

Breg Simple Hinge Gebruiksaanwijzing (illustratie met optioneel QuikLok)

1. Noteer de Huidige Bergrenzingen

Noteer de huidige begrenzingen, getoond door de pinnetjes in de gaatjes van de ring.

2. Het Bereik Instellen

Plaats vóór het instellen van de begrenzingen het scharnier tussen de begrenzingen van de gewenste beweging. *OPMERKING: De extensiebegrenzing kan met stappen van 15°*